



Partner per professionisti

CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2026

Condizioni contrattuali di vendita e di fornitura (CVF) di Frigerio SA valide per tutti i centri e rispettivi settori, tra cui:

- **Centro Artigiani e Industrie** con i settori elettrotensili e macchinari, attrezzatura, protezione lavoro (DPI), bulloneria, prodotti tecnici, gas, incisioni
- **Centro Acciai e Edilizia** con i settori acciai e metalli e edilizia
- **Centro Idro Termo Sanitario** con i settori impiantistica, energie alternative, apparecchi sanitari

In aggiunta alle condizioni di vendita e fornitura (CVF), Frigerio SA rimanda alle proprie condizioni aziendali generali (CAG) e delle ditte associate. I listini prezzi sono specifici per ogni settore e relativi agli assortimenti.

Frigerio SA si riserva il diritto di modificare i listini prezzi in qualsiasi momento e senza alcun preavviso in base alla situazione di mercato (mutazioni del prezzo delle materie prime, oscillazioni della valuta, costi di sdoganamento, tariffe di trasporto, ecc.). La versione attualmente in vigore delle CAG è datata 01.01.2025 ed è scaricabile dal sito web www.frigerio.ch. Frigerio SA sottolinea che oltre alle CAG valgono anche le condizioni specifiche relative ai singoli centri.

1. Accettazione / Riserva di cambiamenti

- I. Confermando un ordine d'acquisto, l'acquirente accetta tutti i punti delle condizioni generali contrattuali di Frigerio SA come anche le condizioni di vendita, di fornitura e di consegna specifiche per le merci dei Centri: Artigiani e Industrie, Acciai e Edilizia, e Idro Termo Sanitario. La versione attuale delle CGA è scaricabile in versione pdf dal sito www.frigerio.ch. Frigerio SA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso le proprie condizioni di vendita e di consegna. Condizioni che divergono da quelle di Frigerio SA sono valide unicamente se vengono accettate e confermate in forma scritta da parte di Frigerio SA.

2. Offerte (valgono le disposizioni elencate nelle CAG Frigerio SA)

- I. I prezzi, le condizioni e altre indicazioni non sono vincolanti. Un'offerta è da ritenersi vincolante solo se seguita da una conferma dell'ordine da parte di Frigerio SA. Eventuali modifiche dell'ordinazione, richieste dopo la ricezione della conferma dell'ordine, sono considerate convalidate solo se confermate in forma scritta da Frigerio SA.

3. Prodotti, quantità, peso e qualità

- I. In assenza di accordi particolari, Frigerio SA consegna il materiale nella qualità e quantità specifica del prodotto conformemente all'ordine per quanto riguarda fabbricazione, quantità, peso e qualità.

4. Termine di consegna

- I. I termini di consegna stabiliti da Frigerio SA sono indicativi e non vincolanti. Richieste di risarcimento per danni causati da ritardi nelle consegne non vengono riconosciute.



Partner per professionisti

CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2026

5. Prezzi (valgono le disposizioni elencate nelle CAG Frigerio SA)

- I. I prezzi pubblicati su listini, cataloghi o sul sito web sono generalmente indicativi e non comprendono le spese di consegna o di spedizione, imballaggio e l'imposta sul valore aggiunto (IVA). Frigerio SA si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento e senza preavviso in base alla situazione di mercato (mutazioni del prezzo delle materie prime, oscillazioni della valuta, costi di sdoganamento, tariffe di trasporto, ecc.).
- II. Per consegne dirette provenienti dai fornitori di Frigerio SA (consegne di transito) i prezzi e le condizioni di vendita verranno pattuiti di volta in volta.
- III. Per la fatturazione sono vevoli i prezzi in vigore al momento della consegna della merce. Per fatture con un importo inferiore a CHF 30.00 al netto sarà applicata una maggiorazione di CHF 8.00 quale contributo alle spese amministrative.
- IV. Per l'emissione delle fatture in forma cartacea è applicato un contributo spese di CHF 5.00 cada fattura.

6. Condizioni di pagamento (valgono le disposizioni elencate nelle CAG Frigerio SA)

- I. Salvo accordo scritto e firmato, le fatture devono essere saldate entro 30 giorni netto dalla data fattura mediante la polizza di versamento o in contanti direttamente alla cassa di Frigerio SA senza alcuna deduzione. La fattura deve essere controllata ed eventualmente contestata **entro 8 giorni lavorativi dalla data di emissione**.
- II. In caso di mancata presa di posizione da parte del cliente, la fattura viene ritenuta valida e vincolante. Deduzioni ingiustificate dagli importi verranno nuovamente addebitate. Scaduto il termine di pagamento vengono fatti valere automaticamente, anche senza richiamo, gli interessi di mora (5%). Non si accettano compensazioni di credito o assegni WIR. In caso di reclamazione per presunti difetti della merce, il cliente non è esonerato dall'obbligo di pagamento.
- III. Frigerio SA si riserva il diritto di consegnare la merce solo contro pagamento anticipato. Eventuali pagamenti anticipati non fruttano interessi. Il rifiuto della merce ordinata o di servizi commissionati non giustifica il rimborso del pagamento. Tutte le spese di sollecito d'incasso sono a carico del cliente.
- IV. Verifica dati intestazione su documenti inerenti offerte d'ordine, ecc. In caso di modifiche per rifacimenti di fatture verranno addebitati i costi amministrativi pari a CHF 30.00.

7. Imballaggi e porti (valgono le disposizioni elencate nelle CAG Frigerio)

- I. L'imballaggio sarà fatturato al prezzo di costo e generalmente non può essere restituito. Per la gestione delle palette di scambio (per es. del tipo EURO) valgono le tariffe specifiche dei centri di Frigerio SA (cfr. CAG Frigerio SA, punto 8.).

8. Reclami e responsabilità danni (valgono le disposizioni elencate nelle CAG Frigerio)

- I. La merce deve essere controllata subito dopo l'acquisto o immediatamente alla ricezione. I difetti riconoscibili sono da comunicare in forma scritta entro tre giorni lavorativi dalla ricezione della merce, indicando data d'arrivo, numero di bollettino di consegna e numero di fattura. In caso contrario, la merce è ritenuta accettata.



Partner per professionisti

CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2026

- II. Rivendicazioni per danni successivi dovuti a insufficienze del prodotto sono declinate legalmente, così come i difetti dovuti a usura o ad un utilizzo improprio del prodotto. La responsabilità di Frigerio SA è limitata solo ai danni intenzionali e a colpa grave. È esclusa qualsiasi altra responsabilità.

9. Definizione del peso

- I. Per la definizione del peso, valgono i pesi teorici o quelli effettivi stabiliti previa pesatura.

10. Forniture e resi merce

- I. I termini di fornitura di Frigerio SA sono indicativi e, in caso di eventi di forza maggiore o scioperi presso i propri fornitori, Frigerio SA declina ogni responsabilità per eventuali ritardi. Per le forniture saranno generalmente applicati i costi logistici quali l'imbballaggio, le spese postali o le tasse di trasporto.
- II. Frigerio SA si riserva il diritto di accettare o rifiutare la merce di ritorno entro al massimo 8 giorni dalla fornitura, fermo restando che la merce non abbia subito danno. I resi saranno accettati solo previo consenso di Frigerio SA e saranno bonificati con la relativa deduzione per spese amministrative e logistiche secondo la nostra valutazione del caso e del valore della merce. I costi di ritorno merce al fabbricante sono a carico del cliente. La merce su ordinazione speciale o richiesta specificatamente per il cliente non viene né ritirata né bonificata. I resi di un importo inferiore a CHF 30.00, riferendosi al valore netto della singola posizione, non sono consentiti e non vengono accettati, mentre al di sopra di quella cifra vengono emessi unicamente dei buoni d'acquisto utilizzabili nei negozi Frigerio SA e non convertibili in contanti. Per i clienti a credito l'importo viene restituito unicamente in forma di nota di credito da Frigerio SA.
- III. Per le forniture mediante automezzi da parte di Frigerio SA in luoghi accessibili agli stessi, verrà fatturato un supplemento di costi per il trasporto, (vedi punto 11). Trasporti speciali e/o con accesso difficoltoso, avvengono solo su richiesta del cliente e a pagamento. Lo scarico della merce è di competenza del cliente (clausola speciale rispetto a CAG Frigerio SA).
- IV. Le spedizioni con la ferrovia di norma vengono fatturate franco stazione di destinazione. I costi di trasporto ferroviari sono a carico del committente e/o destinatario (clausola speciale rispetto a CAG Frigerio SA).

11. Logistica e costi di trasporto

- I. Per le forniture tramite posta o servizio di corriere, Frigerio SA è libera di scegliere se inviare i pacchi tramite posta o servizio di corriere. I costi effettivi vengono addebitati al committente e/o destinatario. La spedizione della merce di norma è sempre a rischio del committente e/o destinatario.

Forniture fino a 30 Kg (solo via posta) Post Pac Economy CHF 15.00 (IVA escl.)

Post Pac Priority CHF 18.00 (IVA escl.)

Post Pac Express secondo tariffe in vigore della posta CH

- II. Per i trasporti con automezzi di proprietà di Frigerio SA è richiesta una quota di partecipazione ai costi. In caso di ordini ritirati direttamente dai magazzini di Frigerio SA è ammessa la fatturazione di una parte dei costi di trasporto caricati dai fornitori di Frigerio SA. Le forniture a domicilio con gli automezzi di Frigerio SA sottostanno al tariffario TTPCP, in particolare viene fatturato un supplemento pari al 5% del valore della merce trasportata, minimo CHF 90.00. I costi di trasporto per consegne straordinarie sono variabili e da richiedere al responsabile logistico di Frigerio SA. Le spese di trasporto dell'acciaio d'armatura sono regolamentate al punto 3.I del Settore Edilizia. I costi per le consegne di gas propano e di gas tecnici sottostanno ad un tariffario speciale allestito da Frigerio SA.



Partner per professionisti

CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2026

III. Per ogni tiro gru viene applicata una tariffa di CHF 14.00 per il Centro Artigiani e Industrie ed il Centro Idro Termo Sanitario. Per il Settore Acciai e Metalli viene applicata una tariffa di CHF 18.00, mentre per Settore Edilizia viene applicata una tantum di CHF 100.00.

IV. Le consegne di merce sottostanno al tariffario TTPCP (TTPCP e partecipazione ai costi di manipolazione e trasporto) come dettagliato al capitolo 11 cpv. II, con un importo minimo fatturato di CHF 50.00 per il Centro Artigiani e Industrie e per il Centro idro Termo Sanitario. Per il settore acciai e metalli e per il settore edilizia l'importo minimo è superiore. Per i dettagli consultare il capitolo Settore Edilizia e Settore Acciai e Metalli nelle pagine successive.

V. Le consegne di merce tramite veicolo leggero saranno soggette ad un costo minimo di CHF 40.00.

12. Resti/scarti

I. Frigerio SA si riserva il diritto di fatturare resti o scarti di produzione.

13. Ritiro

I. Frigerio SA non concede deduzioni o riduzioni di prezzo per il ritiro diretto del materiale presso i propri magazzini.

14. Condizioni di fornitura supplementari per apparecchi a noleggio

I. Apparecchi a noleggio o in affitto vengono conteggiati a costo forfettario giornaliero. Per ogni apparecchio viene eseguita una verifica prima della fornitura e dopo la riconsegna da parte del cliente. Difetti, parti mancanti, danneggiamenti, costi di pulizia ecc. verranno fatturati al cliente dopo la restituzione dell'apparecchio. Il periodo di noleggio termina con la restituzione dell'apparecchio stesso.

15. Indicazioni tecniche

I. Illustrazioni, indicazioni di misure, pesi, come pure tutte le altre indicazioni tecniche contenute in varie documentazioni, non sono vincolanti per Frigerio SA.

16. Fornitura di articoli non da magazzino

I. Per la fornitura di merce non disponibile a magazzino Frigerio SA rifattura i costi addebitati dal fornitore come imballi, porti, ecc.

17. Riserva di proprietà (valgono le disposizioni elencate nelle CAG Frigerio)

I. Fintanto che la merce non è stata pagata integralmente, essa rimane di proprietà Frigerio SA, che in virtù delle norme applicabili alla mora dell'acquirente ne può pretendere la restituzione.

18. Uso di veleni

I. Frigerio SA rende espressamente attenti i clienti che diversi prodotti di uso corrente, per esempio nel ramo dell'edilizia, della tecnica di fissaggio e del giardinaggio, sottostanno alle disposizioni della



Partner per professionisti

CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2026

legge federale sul commercio dei veleni. Essi sono debitamente contrassegnati con l'indicazione del grado di tossicità. Per gli acquisti di tali prodotti è imperativo il rispetto della legge federale sul commercio di veleni. In particolare Frigerio SA fornisce i prodotti della classe di tossicità 1 e 2 unicamente ad acquirenti in possesso della necessaria e valida autorizzazione.

19. Vendita e uso di gas

- I. La vendita e l'uso di gas propano e altri gas tecnici sottostanno alle disposizioni legali delle dogane. In caso di utilizzo del gas, da parte dei clienti, per scopi differenti da quelli per i quali l'ha acquistato, egli è tenuto a dichiararlo spontaneamente all'ente preposto. Frigerio SA declina ogni responsabilità per eventuali omissioni da parte del cliente.

20. Conclusioni finali (valgono le disposizioni elencate nelle CAG Frigerio)

- I. Il cliente riconosce e accetta integralmente le condizioni aziendali generali (CAG) e le presenti CVF per qualsiasi contratto di fornitura e trattativa commerciale. Frigerio SA si riserva di modificare le CAG e le CVF in qualsiasi momento e senza preavviso.
- II. Le CAG e le CVF in vigore sono pubblicate sul sito web di Frigerio SA, www.frigerio.ch. In caso di divergenze tra le parti, viene applicato esclusivamente il diritto svizzero, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite su contratti concernenti gli acquisti internazionali delle merci dell'11 aprile 1980. Per qualsiasi controversia ci si appella esclusivamente al foro competente di Locarno Città. Frigerio SA può tuttavia intervenire presso il tribunale del domicilio o della sede del cliente.

Settore Acciai e Metalli - condizioni specifiche

1. Ordini/Posizioni

- I. Per ogni ordine viene fatturata una partecipazione incarico di CHF 11.50. Per ogni posizione viene fatturato un importo di CHF 12.00 (Aumento di posizione).
- II. Previo accordo con il servizio logistico, Frigerio SA mette a disposizione i propri automezzi. Le consegne di merce sottostanno al tariffario TTPCP (TTPCP e partecipazione ai costi di manipolazione e trasporto) come dettagliato al capitolo 11 cpv. II, con un importo minimo fatturato di CHF 90.00.

2. Certificati di conformità da ferriera

- I. Per i certificati di conformità da ferriera alla norma europea EN 10204/2.2 viene addebitata una partecipazione ai costi di CHF 25.00, mentre per i certificati EN 10204/3.1 vengono addebitati CHF 35.00.

3. Rilevamento del peso

- I. Per il rilevamento dei pesi valgono i pesi teorici indicati nella documentazione di vendita o quelli determinati mediante pesatura.

4. Trattamenti superficiali

- I. Non viene garantita l'idoneità del materiale per tutti i trattamenti superficiali (zincatura a caldo, cromatura, rivestimento di fondo, applicazione del Primer, ecc.) se non espressamente richiesti.



Partner per professionisti

CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2026

Centro Idro Termo Sanitario - condizioni specifiche

Per interventi di consulenza da parte di specialisti tecnici inviati da Frigerio SA viene applicata una tariffa oraria di CHF 100.00.

Frigerio SA si riserva il diritto di modificare le presenti CVF in qualunque momento e senza preavviso.

La versione aggiornata (vigente) è disponibile all'indirizzo www.frigerio.ch.

Frigerio SA, Locarno / 1. gennaio 2026